

Repas des aînés



Le repas des aînés a eu lieu cette année le samedi 5 mai à la salle polyvalente de Vovray.

Nous étions une soixantaine de personnes à partager ce moment très convivial accompagné de quelques notes de musique grâce à Mick Rustic.

Certaines personnes ont même « saisi » le micro pour chanter quelques airs musicaux bien connus, cette journée fut très agréable.



Infos pratiques

Modernisation et de simplification des procédures administratives



Le site « service.public.fr », vous apporte de nombreuses informations sur vos droits et vos démarches. En matière d'urbanisme, par exemple, vous pouvez télécharger et remplir informatiquement les formulaires et notices.

Le site internet de la commune vous permet également d'accéder aux informations communales rapidement : modification du POS en ligne, compte-rendus des conseils municipaux, Vovraysienne, avis d'appel d'offres, formulaire de demande d'actes d'état-civil.....

Dès le mois de Septembre vous pourrez régler vos factures en ligne (loyers, redevances ...).

La commune s'est également inscrite sur la plateforme mon.service.public.fr afin de donner la possibilité aux nouveaux arrivants de faire les demandes d'inscription sur les listes électorales par Internet.

Changement pour la délivrance des cartes grises

Vous pouvez :

- vous rendre auprès d'un professionnel de l'automobile habilité par le ministère de l'intérieur à procéder à l'immatriculation des véhicules,

- réaliser la démarche en ligne via le site de la préfecture ou transmettre la demande par courrier,

- Vous rendre aux guichets de la préfecture d'Annecy

Tourisme

L'Office de tourisme du Pays de Cruseilles a le plaisir de vous informer de ses périodes d'ouverture pour la saison 2012 :

ouverture du mardi au samedi de 14h à 18h, jusqu'à mi-septembre.

Office de Tourisme Intercommunal du Pays de Cruseilles 126, route d'Annecy, 74350 Cruseilles, tel : 04.50.27.70.96

ot@ccpaysdecruseilles.org

Le parc, situé au lac de la Balme de Sillingy, se visite gratuitement tous les jours.

Vovray est représenté, Odile Montant s'est occupé de la conception et de l'entretien du jardin.



La maison du Salève

Tout le programme :

www.maisondusaleve.com

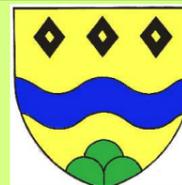
Réservations et contact : +33(0)4 50 95 92 16 / info@maisondusaleve.com

La Maison du Salève - 775 route de Mikerne - 74160 PRESILLY (France)

Horaires d'ouverture
Juillet et août : tous les jours de 10h à 18h

BON ETE A TOUS!

J U I N 2 0 1 2



SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE 1

FINANCES COMMUNALES 2 3

SCOLAIRE 3

REPAS DES AINES 4

INFOS PRATIQUES 4

TOURISME 4

MAIRIE

330 route du chef lieu
74350 Vovray-en-Bornes
04.50.44.24.88
Mairie.vovray@wanadoo.fr

Horaires d'ouverture

Mardi de 14h à 18h
Jeudi et Vendredi de 9h à 12h

La mairie sera fermée
jeudi 12 et 19 juillet
vendredi 13 et 20 juillet
Du lundi 13 août au vendredi 17 août inclus.

LA VOVRAYSIENNE

FEUILLE MUNICIPALE N° 42

Le Mot du Maire

Après une période électorale intense, l'été peut enfin prendre place !

Plusieurs chantiers ont été engagés sur notre village. Les travaux et les démarches avancent, pas assez vite à notre goût mais il faut laisser le temps au temps et privilégier la meilleure réussite dans le respect de notre budget.

Il s'agit de :

la réfection de la Chapelle.

Le gros œuvre est maintenant terminé, tout sera achevé dans l'été pour une inauguration fin septembre.

La mise en souterrain de tous les réseaux de la Grange à Sallanjoux avec une réfection et sécurisation de la voirie.

Le chantier qui s'achèvera en fin d'année si les entreprises respectent leurs engagements.

La réalisation de la première tranche de sécurisation incendie.

Le bureau d'études HBI a

été missionné pour effectuer la première tranche qui consiste en l'enfouissement d'une citerne de 120m² au Chef-lieu

(priorité 1 du schéma directeur de défense incendie) et l'aménagement du réservoir de la Mouille. La consultation des entreprises est en cours, elle se terminera le 17 juillet 2012. Les travaux sont prévus pour l'automne.

Par le biais du Syane, la commune a demandé un audit énergétique des bâtiments communaux (salle polyvalente, mairie). Cette étude, effectuée par le cabinet Transénergie, a permis de connaître l'efficacité et le coût énergétique des bâtiments.

Les principales conclusions sont :

Pour la mairie, le bâtiment venant d'être réhabilité, les consommations énergétiques (aérothermie) sont performantes (moitié plus basses que le ratio national).



Pour ce qui est de la salle, les performances du bâtiment sont médiocres, ceci s'explique facilement vu l'âge de la construction (plus de 30 ans) et sa conception (grandes surfaces vitrées, hauteur sous-plafond).

Suite aux conclusions du rapport, nous allons immédiatement revoir les contrats souscrits auprès d'EDF, ceux-ci s'avèrent inadaptés et nous continuerons les suivis de consommation.

Pour ce qui est de l'amélioration des performances de la salle polyvalente, ceci passera par une réflexion globale sur le bâtiment afin d'en profiter pour le faire évoluer pour l'avenir. Ce gros chantier n'est pas prévu dans l'immédiat.

Sur le plan intercommunal, de nombreux chantiers et différentes actions sont en cours, pour ne pas faire de la redite, je vous invite à lire attentivement l'écho de l'interco qui arrive dans chaque foyer tous les trimestres.

Bon été ensoleillé, je l'espère...., à tous.

Le Maire

Xavier BRAND



AGENDA

Samedi 23 juin

22ème Rallye des

Bornes

Fête du Cochon

organisé par le CPVAF

Vendredi 29 juin

Jeux de Quille

Dimanche 1er juillet

Pique-nique à l'étang de

Mouille Marin sur le

plateau des Bornes

Samedi 7 juillet

Cyclo sportive

Samedi 4 et Dimanche

5 août

Fête au village

Dimanche 2 septembre

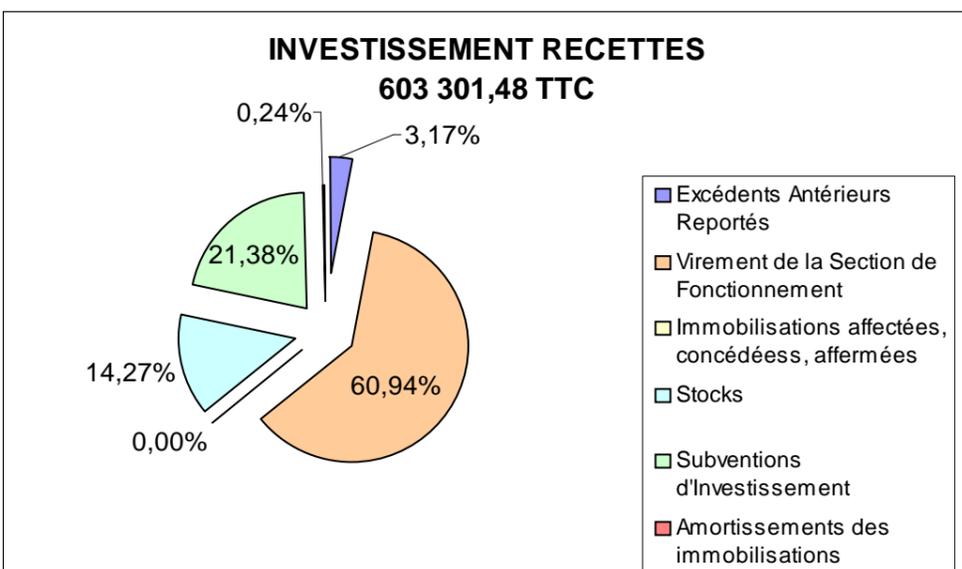
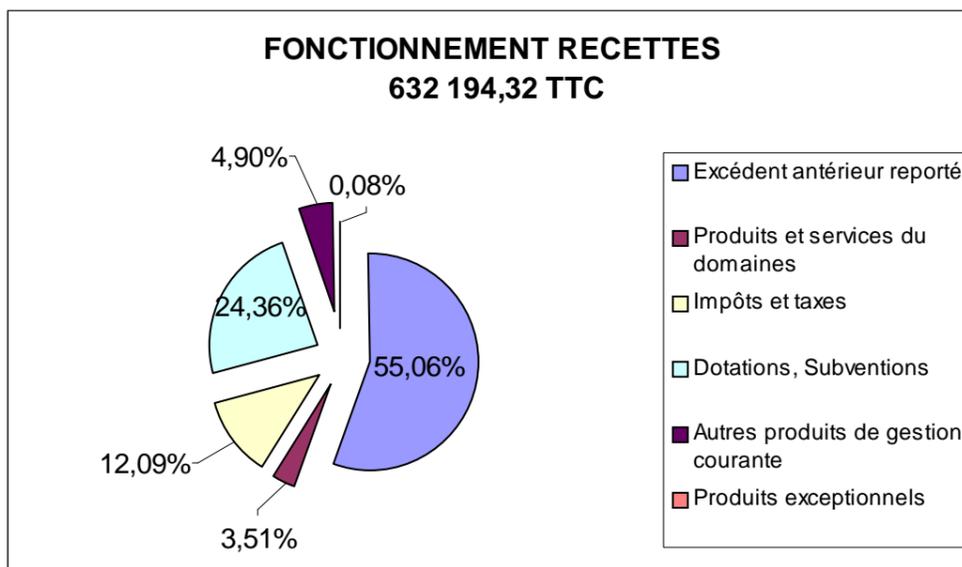
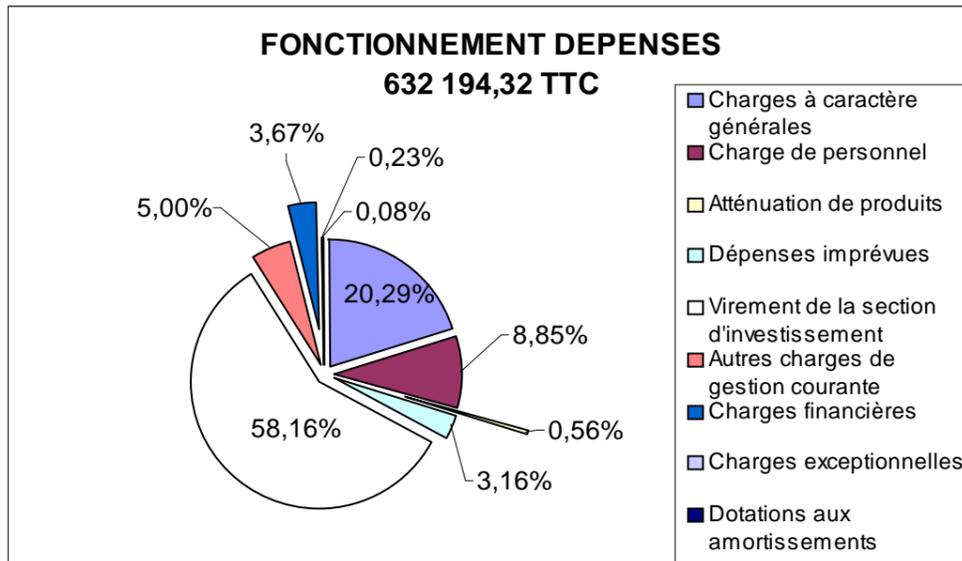
Mont Salève en marche

pour une arrivée au

chalet du Plan.

Finances Communales. Budget 2012

Voici les prévisions budgétaires 2012 en images :



JUIN 2012

Quelques chiffres clés concernant l'année 2011

-> Nos recettes d'impôts s'élèvent à 40 606 euros soit 121 euros/habitant (alors que la moyenne dans le département d'une même strate est de 427 euros/habitant), la commune a fait le choix de ne pas être augmentée les taux en 2012.

-> La recette la plus importante sont les fonds genevois 103 834 euros (alors amis frontaliers n'oubliez de vous inscrire en mairie !!! ;-))

-> Nous avons une capacité d'autofinancement de 140 857 euros (ce qui nous permettrait de rembourser la dette bancaire en 3,04 an)

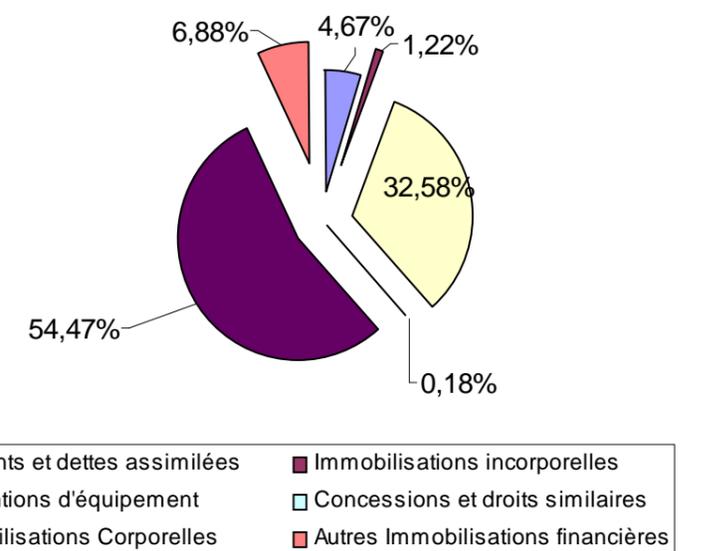
-> Le remboursement de la dette bancaire représente annuellement 57 euros/habitant (98 euros au niveau départemental)

-> Les charges de personnel s'élèvent à 51 941 euros soit 155 euros/habitant (251 euros dans le département).

Notre budget fonctionnement se maintient d'années en années et nous continuons à investir dans les équipements nécessaires à la vie et à l'organisation de notre commune tous en restant prudents sur notre capacité de financement.

INVESTISSEMENT DEPENSES

603 301,48 TTC



Scolaire RPI

Vovray le Sappey

La Fête du Pain

Le samedi 9 juin, la Fête du pain, organisée par l'APE et les Tartifilous, associations réunissant les parents d'élève de Vovray et du Sappey, a permis de remettre en route « le Four » au cœur de Vovray.

Jean Claude Montant a dépoussiéré et remis en chauffe ce vieil habitant du village, 3 jours avant la cuisson du pain. Antoine Vigne, notre boulanger est venu à 2h du matin, accompagné de ses 2 courageux apprentis, Denis Daubord et Jérôme Talbourdet afin de confectionner le pain : 5 fournées et 140 pains vendus, les plus matinaux ont été les mieux servis !

Lydia Daubord a mis en place une course d'orientation dans le village pour les enfants, ainsi ils ont tous découvert « le vieux Marronnier » de Vovray.



A midi, tout le monde s'est retrouvé pour l'apéro et le repas canadien près de la baraque à frites

montée la veille par le comité des fêtes. L'après midi s'est poursuivie à l'agorospace, avec de nombreux jeux pour les enfants, tous âges confondus, orchestrés par Laura Viret et Georges Favre.

Le but de cette journée était de regrouper les familles de Vovray et du Sappey, dans la convivialité et le jeu pour les enfants, les maires de nos deux communes nous ont fait le plaisir de participer ainsi que la maîtresse du Sappey.

Nous avons aussi rencontré des familles fraîchement installées à Vovray et nous l'espérons de futurs membres de nos associations en inscrivant leur enfant dans nos écoles qui risquent chaque année la fermeture par manque d'enfants!!!

Maryline Debornes, présidente de l'APE

Du changement dans l'équipe !

Préparez-vous à voir de nouveaux visages à la rentrée prochaine sur nos deux communes.

En effet, nous avons appris le départ d'Elodie Canova (institutrice de Vovray), de Laurence Guillot (institutrice du Sappey) ainsi que de Jocelyne Picot (salariée de l'association les Tartifilous).

Nos deux maîtresses ont reçu leur nouvelle affectation, quant à Jocelyne elle quitte nos petits bambins pour de longues vacances bien méritées!

Nous leur souhaitons donc à toutes les trois une bonne continuation dans leur nouvelle vie...